

Group 3 (Shakespearian sonnet)

Group: Cecchetto, Indri, Santini, Simionato, Vitale.

Task: transcoding a scene of a play, respecting sound, syntactic and rhetorical operations of writing a poem.

'Tis dark night and I wander through the trees, 1
I meet behind stony limits a light glowing:
desire aroused driveth me to see thee
on love's light wings, there is no stopping.

Arise fair sun, shed brightness on this night! 5
Ay me! As stars thy eyes unveil my doom,
reassure this madman in love, at first sight:
thus I ready stand to deal with every gloom.

Yet I still seek thine sparkling eyes, Juliet,
have to behold their heavenly sweetness: 10
I am safe and keep their enmity quiet,
armoured, from their rusted swords harmless.

My truth, yonder blessed moon I'd swear by,
fear'd this is a dream, wait the sun to rise.